

[Texte]

Canada et de *Telecom Canada*; et, le professeur Hudson Janisch, Faculté de droit de l'Université de Toronto.

Monsieur James.

Mr. James: Madam Chairman, could we ask for a little more of an expansion as to whom they represent and an explanation of the unions, if that is what they are?

The Chairman: Do you allow that lady to . . . ?

Mr. James: I propose we do that.

La présidente: Monsieur Fontaine.

M. Fontaine: Madame la présidente, voilà deux ans et demie que j'assiste à différents comités. Ces comités sont constitués de membres du Parlement. Si le membre du Parlement n'a pas jugé assez importantes la qualité et l'importance qu'on doit accorder aux témoins qu'il suggère, c'est son problème. Je ne pense pas qu'on doive admettre les représentations de d'autres personnes que des députés présents à ce comité législatif.

La présidente: Je suis évidemment la servante du Comité.

Madame Mailly.

Mme Mailly: Madame la présidente, on devrait déposer la liste suggérée par M. Waddell pour qu'elle soit discutée à un autre moment. Aujourd'hui, on serait mal à l'aise de la discuter en son absence. Mais il ne serait pas juste d'ignorer la liste qu'il a présentée. On pourrait la garder pour une prochaine réunion.

La présidente: Monsieur James.

Mr. James: It would be difficult with the timing we have to do that. I suggest we hear from someone we have to have. To do invitations, we have to do them right away. I know it is a bit unusual. I understand it is circumstances beyond the NDP member's control that he cannot be here. I know it is unusual, but I think we might want to listen an explanation and then we can decide today.

La présidente: Je suppose que le Comité peut décider. Je ne pense pas que le Nouveau parti démocratique s'attende à ce qu'on accepte tous les témoins qu'ils veulent faire comparaître. On pourrait en ajouter un ou deux à notre liste et demander à notre greffière de communiquer avec eux pour les faire comparaître mardi. Il faut que le Comité puisse faire son travail dans un délai relativement court.

Monsieur Fontaine.

M. Fontaine: Peut-on demander au Comité d'accepter immédiatement deux de ces témoins. M. Waddell les choisira. Nous tiendrons une séance conjointe pour les deux témoins. Ils feront chacun leur rapport formel et on posera des questions. Les membres choisiront à qui ils veulent poser des questions. Nous tiendrons une séance pour deux groupes.

La présidente: C'est une proposition.

Mrs. Collins: I would agree. I would be prepared to accept two witnesses, and basically—

The Chairman: From their list.

Mrs. Collins: From their list. They should make the choice. We would hear them on Tuesday.

[Traduction]

Canada and *Telecom Canada* as well as Professor Hudson Janisch, of the University of Toronto Law School.

Mr. James.

M. James: Madame la présidente, pourrait-on demander que l'on nous explique un peu mieux qui ces gens-là représentent, ce que sont ces syndicats, si ce sont des syndicats?

La présidente: Autorisez-vous cette dame à . . . ?

M. James: Je crois que ce serait une bonne idée.

The Chairman: Mr. Fontaine.

Mr. Fontaine: Madam Chairman, I have been sitting on different committees for two years and a half. Committees are made up of Members of Parliament. If the member did not feel that the witnesses he is suggesting we invite are important enough for him to come here, it is his business. I do not think that we should accept representations from people who are not present at the meeting.

The Chairman: I am in the hands of the committee.

Mrs. Mailly.

Mrs. Mailly: Madam Chairman, I think we should table the list suggested by Mr. Waddell so that we can discuss it at another time. It would be difficult to discuss it in his absence. But it would not be fair to ignore his list. We could save it for another meeting.

The Chairman: Mr. James.

M. James: Ce sera difficile étant donné le temps dont nous disposons. Je suggérerais que nous en discutons tout de suite. Si l'on veut inviter des témoins, il faut le faire immédiatement. Je sais que c'est un peu inhabituel, je crois que ce n'est vraiment pas de la faute du député NPD s'il n'a pu venir. Peut-être pourrions-nous nous faire donner des explications afin de pouvoir prendre notre décision aujourd'hui.

The Chairman: I think the committee can decide. I do not imagine that the New Democratic Party expects that we hear all the witnesses that they are suggesting. We could add one or two to our list and ask our clerk to communicate with them so that they can appear on Tuesday. The committee has to deal with this matter in a relatively short time frame.

Mr. Fontaine.

Mr. Fontaine: Could we ask the committee to immediately approve two of these witnesses? Mr. Waddell will choose. We would have a joint meeting for both witnesses. They will each make a formal presentation after which we will question them. Members will choose whom they want to question. We will have one meeting for two groups of witnesses.

The Chairman: This is a proposal.

Mme Collins: Je serais d'accord. Je serais tout à fait prête à ce que nous entendions deux témoins . . .

La présidente: De la liste NPD.

Mme Collins: Oui. Laissons-leur le choix. Nous pourrions les entendre mardi.